

On. Bibliofeca Universităţii din Cluj
Siblu

DELI HIRLAP

A tájékoztatói törvények bej. sz. 88. (Dos. No. 934/1939).
Alapította:
Dr. FUCHSBERG ENDRE
és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul Comunităţii Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Nagyarányu csata kezdődött a délitáliei arcvonalon Tegnap még elkeseredett harcokat vívtak az utóvédek Szebasztopolnál

A POLITIKAI ARCVONAL

Madrid is megkapta a német választ

Berlin. (Rador). Németország spanyolországi nagykövete pénteken közölte a spanyol külügyminiszteriummal a német birodalom álláspontját a Németországba irányuló spanyol wolfram-szállítás ügyében létrejött angol-amerikai-spanyol megegyezéssel szemben. Tudvalévő, hogy a megegyezés értelmében Spanyolország csökkenti a wolfram-szállítást.

A Wilhelmstrassen a legnagyobb titoktartásba burkolódnak a Németország és Spanyolország között előállított új helyzetet illetően.

DIPLOMACIAI KÖVETKEZMÉNYEI VANNAK A TÖRÖK KRÓMSZALLÍTÁS MEGSZÜNTETÉSÉNEK

A Wilhelmstrasse körében kijelentették, hogy Pápen nagykövetség Ankara-ba való visszatérése után a Németországba irányuló török krómszállítás kérdése diplomáciai lépések tárgyát képezi.

JAPAN ERŐKÉLDÖK AZ ÚJ FEJLEMENYEK IRÁNT

Tokió. (Rador). Szigemiczu japán külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a német nagykövetet, továbbá a Fülöp-szigetek és a nacionalista kínai kormány tokiói diplomáciai képviselőjét. A legújabb események tükrében a politikai és katonai helyzetet vitatta meg velük.

SVÉD KORMÁNYNYILATKOZAT KÉSZÜL

Stockholm. (Rador). A svéd lapok jelentik, hogy a svéd kormány hamarosan közlése teszi álláspontját az angol-amerikaiak ama követelésére vonatkozólag, hogy szüntessék meg a Németországnak szóló golyós-csapágy szállítást.

RADEK REDIVIVUS

London. (Rador.) Angol körökben komoly híre jár annak, hogy Radek, az ismert kommunista, akit Moszkvában halálra ítélték, de utólag kegyelmet kapott, fontos diplomáciai feladattal utban van Stockholm felé. Angol-amerikai körökben annál nagyobb a nyugtalanág, mert Moszkvából nem cáfolják meg ezt a hírt. (Radek 1917-ben Stockholmból vezette a németországi kommunista agitációt, 1919-ben a külügyi népbiztonságon működött. Lenin halála után ellenzéki álláspontot foglalt el, amiért később kizárták a bolsevista pártból és az Uralba száműzték.)

ALSÓHAZI VITA GANDHI SZABADONBOCSÁJTÁSÁRÓL

London. (Rador.) Az angol alsóházban külön ülésen tárgyalták Gandhi szabadonbocsátásának kérdését. A kormány szóvivője kijelentette, hogy Gandhit csupán egészségi állapotára való tekintettel helyezték szabadlábra. Arra a kérdésre, hogy az indus kongresszusai párt más bebörtönzött tagjait is szabadlábra helyezik-e, azt a választ adták, hogy ez az indiai alkirály hatáskörébe tartozik.

GANDHIT ÚJBÓL LE AKARJÁK TARTÓZTATNI?

London. (Ep.). Az angol alsóházban Amery, az indiai ügyek államtitkára, Gandhi szabadon bocsátásával kapcsolatban kijelentette, hogy feleletlenül Gandhinak újból való letartóztatása abban az esetben, ha egészségügyi állapota jobbra fordul. Arról mincsem tudomása, hogy Gandhi kérését terjesztett elő az indiai alkirályal való megbeszélésre vonatkozólag.

Édesanyánk

Virágos májusra kellett tennünk az anyák napját, hogy virágot adhassunk könnyű szerrel az édesanyáknak. Virágot az életért, az ezer anyai gondért, a soha meg nem szűnő anyai szeretetért. Mintha nekik virágnak e napon a kert, a mező, az erdő. Semmi se olyan könnyű, mint az ő virággal való köszöntésük. Megtesszük-e mégis? Semmi se olyan egyszerű, mint egy-egy melegebb szó, kézcsók, ölelés a virág mellé, vagy virág nélkül is, az anyák napján. Elhangzik-e ez a szó, ráhajlítjuk-e ajkunkat a dologtól kérges, vagy a durvább munkától még megkímélt puhább anyai kézre, átkaroljuk-e óvatos, szelíd öleléssel a mi egyéni kis életünk legerősebb várát, az édesanyánkat?

Leiki műveltség kérdése ez leginkább. Majdnem semmit sem jelent a virág, a szó, a csók, ha nem a lélek adja. Az édesanya szerepe a léleklélekkel kell adóznunk érte. Az isteni gondviselés nagy elrendezésében, az emberiség életének megtartására az emberi világ tengelyének nehezebb felét ők tartják. Tudjuk, hogy a legerősebb, a kiirathatatlán és megmáshatatlán ösztön az életünk alapja minden anyai szeretetünk, de látjuk, hogy ez az ösztön az emberi művelődés fejlődése szerint meg is nemeseedik. Testi műveltség mellett is válik tudatos vállalássá, büszkeséggé, amelyre nem elegendő csupán a mi ugyancsak ösztönös ragaszkodásunkkal válszólunk, hanem az ismeret, a műveltség nyújtotta meggyőződésből eredő, bensőséges lelkiséggel, tisztelettel is.

Még nem volt anyák napja, amikor az emberi lélek nemes érzéseinek egyik leghűbb kifejezője, a költészet, a szeretet legédesebb dalait zengte az édesanyák felé és font babért a homlokuk köré. Mielőtt a nagy tömegre kijerjedően megszervezzük volna az édesanyák iránt kötelező hálát megnyilatkozásait, költőink rótták le a hála adóját irántuk, helyettünk. Am az egyéni költészet előtt már ott zeng az ének népdalainkban az édesanya áldott fáradsága körül, ari éjszaka font, nappal mosott... A lélek szólalt meg a bölcsődalokban, a madonna-képben, a márványban, a

bronzban, hirdette a művészi lélek megnyilatkozásaiban az édesanya nagyságát. Hány nagy költő érezte meg azt, amit később tudományos vizsgálódás állapított meg, hogy lelkületét, költői hajlamát édesanyja lelkéből örökölte! Jogosan lépett be az eszmének az anyagon át való sugárzaton keresztül a művészeti halhatatlanság, „a szép” eszakaiba az édesanya.

A lírai költészet tárgyai között a szerelem, hálás és hűséges emberi lélek mindenkor átölelve tartja az édesanyát. Minél líraibb és minél lelkibb valamely népi, annál gyakrabban fordul a tárgyhoz és annál megindultabban tér vissza hozzá. A mi népünk nőfisztelő, költői fajta: költészetében mélyen zeng a húr. A nagy költők érzésével nyulnak a tárgyhoz a kicsinyek, az ismeretlenek is.

Tíz-tizenkét rossz verset küldtek az ismeretlenek az Arany János-Társaság versnályázatára, de ezek a rossz versek kitünő jelei népünk leiki életének. Mindegyikben van egy-egy villanás, leiki kis felragyogás, hirdetnek az anyai szív nagyságát és népünk háláját e szív iránt. Mintha mind-egyikben felragyognak annak a képcsoportnak az emléke, amelyet a várkastélyban nevelt, büszke Szendrey Julia adott a „mészárosok” kezére. Petőfi szüleinek, minden együttes emlékezésük után. Izzuútk, hogy közösségünk összeforradt a legszentebb, az édesanyai rang tisztelésében.

Ez a rang a mai megpróbáltatások idejében egyre nő, mindinkább nemeseedik. Ki ne látta volna most az édesanyánkat, aminél elhagyva mindenüket, rohannak csak gyermekükkel az övölyhöz? Ki ne látta könnybarázdálta arcukat, amelynek rózsáját hervasztja a messzi-messzi tájakon harcoló gyermekért szenvedett gondjuk, szeretetük? Allanak mégis bátran a harcban. Szakadatlan, csöndes hősiesség esztályát vállalva, ők a belső arcvonal leghűbbs, keresztényi alázatjal harcoló katonái.

Az ő napjukon, az anyák napján nyílik hát nekik a májusi virág, szőlőn vagy szálljon hozzájuk a lélek köszönő szava tiszta szép zengéssel, népünk igazi lelke szerint.

JELENTÉSEINK A HARCTEREKRŐL

Nagyarányu angolszász támadás indult az itáliai fronton

Berlin. (Rador). A vezéri főhadiszállásról érkezett jelentés szerint május 12-én a délitáliei arcvonalon az angol-amerikai csapatok a front egész szélességében nagyarányu támadást indítottak. Az a benyomás, hogy a szövetségesek megkezdték a nagy offenzívájukat. A nettunói hídfőnél ezzel szemben viszonylagos csönd uralkodik.

AZ ELSŐ NEMET HELYZETJELENTÉS AZ ÚJ OFFENZÍVÁRÓL

Berlin. (Ep.). Az angolszász csapatok az olaszországi déli arcvonalon és pedig annak nyugati szakaszán, a május 12-re, péntekre virradó éjszaka nagy erővel támadást kezdték. Az angolszász vállalkozás első előretörései a part menti utszakasz, valamint Minturno, Castel Forte és San Ambrojo területi ellen irányultak. Az 5. hadsereg esztörtőkön a koraesti órákban erős tüzéséggel tüzzel nyitotta meg a hadműveleteket. A rákövetkező felderítő előretörések már az erősen elaknásított német előtérben megakadtak. Pénteken a reggeli órákban az angolszászok megerősített kötelékeket vetettek harcra, amely a nap folyamán elkeseredett hevesésgűvé fokozódott. A német vonalak előtere eldugott gépfegyver- és gránátvető fészekkel van tele, amelyeknek eddig nem volt szabad egyetlen lövést leadniok, nehogy állásukat elárulják. A pénteki harcok kezdetével ezekből az állásokból heves tűz fogadta a támadó ellenséget, amely jelentős veszteségeket szenvedett. A Minturnonál álló német ütegek is az állások előterébe irányították tüzüket, így hogy a szövetséges csapatok a keleti tüzéséggel tüzzben még a német akadály-övezet elérése előtt szétszóródtak. Különösen kemény harc alakult ki Castel Forte körzetében, ahol az amerikaiak erős tartalékokat vetettek a küzdélembe. A német előtér-csapatok itt az elől levő biztosító vonalakra vonultak vissza és ezzel a terület szabaddá tették a német nehéz fegyverek számára, amelyek az előnyomuló amerikai kötelékek között súlyos veszteségeket okoztak. Közben a német csapatok ellentámadásba indultak és az amerikai erőket ismét kiverték az előtérből, amelynek szélesebb keretében a harcok tovább folynak.

Állandóan fokozódik a délitáliei csata hevesége

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése május 13-án, szombaton:

A keleti harctéren utóvédeink Szebasztopolnál tegnap még elkeseredett harcban állottak a számbelileg nagy fölényben lévő ellenséggel és példaadó vitézséggel fedezték a német-román kötelékek elszállítását.

A Moldva folyó nyugati partján román kötelékek kemény harcokban kövülzarták az egyik szovjet lövészhadosztály részeit és megsemmisítették azokat. A szovjet csapatok súlyos és véres veszteségeket szenvedtek és több száz foglyot vesztek.

Olaszországban a nettunói hídfőnél megélénkült, kölesönös tüzéséggel tevé

tása abban az esetben, ha egészségügyi állapota jobbra fordul. Arról mincsem tudomása, hogy Gandhi kérését terjesztett elő az indiai alkirályal való megbeszélésre vonatkozólag.

DERRIEUX-T NEM ÍTELTÉK HALÁLRA

Algii. (Rador). Derrieux-t a tuniszi francia flotta volt parancsnokát, akit

A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

Bucureşti. (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság a május 12-i hadműveletekről a következőket közli: Szebasztopoltól nyugatra a román és a német csapatok ádáz védelmi harcokat vívtak a hevesen támadó ellenséggel. A Dnyeszter középső folyásánál létesített legfontosabb szovjet hídfő megsemmisítése alkalmából az ellenség véres veszteségeket szenvedett. 2600 foglyot, több mint 600 ágyut, 190 gránátvetőt, 335 gépfegyvert, továbbá nagymennyiségű lőszert, hadianyagot és élelmet is veszített a Szovjet, amelynek ezekben a harcokban legalább nyolc hadosztálya elpusztult. Besszarabia többi részéből és Moldvából nem jelentenek semmiféle fontosabb eseményt.

áruállal váltottak és az algiri vésztörvényeszek elé állítottak, életfogytiglani kényszermunkára ítélték.

NEPSZAVAZÁS IZLANDBAN

Berlin (Rador). A DNB jelenti: Izlandban május 24-én népszavazás lesz Izlandnak Dániától való elszakadása eldöntésére.

kenység mellett csupán helyi jellegű harcokat jelentettek.

A déli arcvonal-szakaszon a Gaetai-öböl keletre egészen a Cassinótól Északnyugatra fekvő területig az ellenség heves tüzérégi tüzérségi és számos páncélos, valamint csatárepülőök támogatása mellett, nagy erővel igen nagyarányú, figyelmet elterelő és lekötő támadásra indult. Súlyos harcok fejlődtek ki, amelyeknek folyamán néhány magaslati állás többször is gazdát cserélt. Újabb erőknél mindkét oldalról történt harcra-betevése folytán a csata hevessege állandóan fokozódik.

Ellenséges bombázó kötelékek tegnap támadásokat indítottak az olasz nyugati partvidék több kikötője, különösen pedig Genova ellen.

Erős északamerikai bombázó kötelékek pénteken támadásokat intéztek Közép-Németországra több helysége ellen; a támadások károkat és a lakosság körében veszteségeket okoztak. Heves légi harcokban és a légvédelmi tüzérégi tüze következtében 91 északamerikai repülőgép, köztük 78 négymotoros bombázó elpusztult. Az elmúlt éjjel egy gyengébb angol bombázó kötelék az északnémet-országi partvidék és Belgium egyes öböl-pontjait támadta meg. A német éjszakai vadászok 13 négymotoros ellenséges repülőgépet lelőttek.

Az angol-északamerikai bombázó kötelékeknek tartós és erős támadásait, melyeket a megszállott nyugati területek ellen intéznek, az invázió előkészületeinek lehet tekinteni. Május 1. és 10. között az ellenség e támadások során 182 repülőgépet, köztük 120 négymotoros bombázót veszített.

NAGY LEGI CSATA SZASZORSZÁG FÖLÖTT

Berlin (NST). Az északamerikai repülő-kötelékek pénteken a délelőtti órákban Szászország fölé történt be-repülése alkalmával egyik legnagyobb légi vereségüket szenvedték el. A Mosel fölé berepült angolszász repülőgépeket annyira megtizedelték, hogy azok szem-mel láthatóan kevesbedtek, amint inkább kelet felé nyomulnak előre. A német vadászgépek tömegtámadásai-ikkal szétszórták a szorosan egymás mellett haladó amerikai kötelékeket és vadászkiéretiket. Az amerikai bombázók ennek hatására alatt bombáiták nagyobbára tervszerűen dobált le, mielőtt még középnémetországi céljukat elérhették volna. Az északamerikai nagy hatóságú vadászgépek is légi harcokba elegyedtek a német vadászokkal és sok esetben a saját bombázóik tűzébe kerültek.

FRANCIA VÁROSOK ÚJABB BOMBÁZÁSA

Vichy (Rador). Angol-amerikai repülők tegnap Boulogne és több más északfranciaországi helység ellen intéztek megfélemlítő támadást. Károk keletkeztek, emberéletben veszteség volt.

TITO HUSZÉZER KATONAT KÉR BADOGLIOTÓL

Stockholm, (Tp.). A Morgens Tidningen című svéd lap londoni értesítése szerint Tito kérte a londoni, Washingtoni és moszkvai kormány közbejárását Badoglio tábornagynál annak érdekében, hogy a tábornagy 20.000 katonát bocsásson Tito rendelkezésére.

MOLOTOV AZ INVÁZIÓRÓL

New York, (Ep.). Molotov, szovjet külügyi népbiztos, beszédet mondott Moszkvában abból az alkalomból, hogy a moszkvai angol nagykövét szovjet-orosz katonáknak kitüntetések adotti át. Molotov célzást tett beszédében az invázió megkezdésének közelédésére. Elérkezett most az idő — mondta Molotov — hogy a szövetségesek felfegyverzett harci erőt előkészítsék a döntő közös hadműveletet közös ellenségünk, Németország ellen és az ellenség nem-sokára érezni fogja az összefogott csapa-sok erejét.

A SZOVJET VEZÉRKARI FŐNÖK ANGOL KITÜNTETÉSE

London, (Rador). A brit hírszolgálat jelenti, hogy az angol király a legnagyobb angol kitüntetést adományozta Vaszilovka tábornoknak, a szovjet nagy-vezérkar főnökének.

Költők zengik az anyák himnuszát

Vörösmarty Mihály:

Ép legyen és lelkes, tes(ben, szellemen erős faj,
Mely téled létét nyerte, az új ivadék,
Hogy látásoknál mondhasa örömmel a homfi:
Aki szülé őket, szép anya, jó anya volt.

Juhász Gyula:

A lelke: lelkiem! Ó mind nekem adta
Mi benne szín, fény. En áldom miat,
És el nem sirt könnyűt dalba sirom
És el nem mondott bánatát megírom.

Kosztolányi Dezso:

Ó járt, tudott és látva látott
Fájó ideggel szótlan álmot,

Megszentelt engemet a lelked,
Az ó lelkétől vagyok áldott.

Mécs László:

Amerre én járok, kövek énekeltek,
Mert az édesanyám izent a köveknek,
Szíve ment előttem előre követnek...
Mért nem tudja látni
Egymást a sok ember, a sok-sok királyfi
Ugy, ahogy az anyjuk tudja őket látni?

Családi ház

(Szavalkórústra)

Irt: GÁSPAR JENŐ

Feszület néz asztakra, ágyra,
Két karja átfogja a házat,
Szereve, féltve, óva, áldva.
Harang kondul, messzi toronyban,
Anyjuk szemében jószág reszket,
Ahogy csendül asztalhaldás,
S négy gyermek veti a keresztet.
Es míg az ember nyul kenyérért,
(Mennyi könnybe kerül és harcba!)
Hogy megszegje kereszt jelével,
Mosolyg a szeme, mosolyg az arca.

FÉRFI KÓRUS:

All az estében, Almos, ernyeát.
Körülveszik borongó árnyak.
Felhők lögnak a sebzet égen,
S vihar zenél lombján a fáknak.
Távolba vesző hegyek ormán
Villámfalkyák lobogva gyúlnak,
De az ágy előtt térdepelve
Négy gyermek zeng hálát, az Urnak.
S míg menny dörög, villám cikázik,
Órzd angyalok szárnya rezdül,

Isten szeme vigyázva fénylik
Viharfelhőn, vészen keresztül.
S bár tört gályák usznak az égen,
Mely sötét, mint a bomlott tenger,
Egymást átfova törhetetlen
Mosolyg az asszony, mosolyg az ember.

TELJES KÓRUS:

Ó, ez az a ház, melyről egyszer
Himnusz zengett az égi Doktor,
Alót felejtünk kába szívvel,
S megtagadunk ezernyi-sokszor.
Baldogságok Hegyén tanítva,
Ó mondotta jöhet majd orkán,
Kétköves lángu, tüzes szélvész
Veszét poklok röhögő torkán:
Ez a ház várabb minden várnál,
Betonerődnél, labirintnál,
Bár ablakában a szél szél
Piros muskátliágot himbál,
Hegytekőn, s tengerek mélyén
Nála erősebb semmi sincsen,
Mert az alapja nem homokkó,
Hanem gránit: az Isten, Isten!

Sebes néni

Irt: RABAY JÓZSEF

I

Sűrű Sanyi, a sánta postás, — a másikat besorozták és elvitték Galiciába, — megállt a faragott kiskapa előtt és lekiáltott Lőcsös nénihez:

— Néné! Piros gyűlt!

Az öregasszony kukoricát fosztott. A kiáltásra felfigyelt s mikor meglátta Sűrű Sanyit, felugrott és futott a kapuhoz.

— Nem tréfálsz, édes fiam? Piros gyűlt? — Ehne!

Az öregasszony átvette a levelezőlapot, amely nem afféle közönséges postai „levél” volt, hanem piros színű, bélyegyet sem viselő, tábori lap. „Kelt 1916-ban, Galiciából, feladta Lőcsös Gergely közkatona a 19-ik ezred IV-ik zászlóaljának 2-ik századától.”

— Jaj neköm, az Isten álgyon mög! A Gergely irt!

— Az ám, de ölég szomorút.

— Ne mondd te! Elővástad?

— Há mögengedjön, igón, Mert hogy érdököl a Gergely sora.

— Jaj neköm, édes fiam, Isten tuggya hol az ökulám, óvasd föl.

A sánta postás végigkémelte a falusi utcát, vajjon látják-e, hogy milyen tudós ember ő sántán is. Az utcán aludt a por és aludtak a virágzó alkácok. A tiszta égen égett a nap, de azért végtelen bánat fekiútt a falun.

Háboru volt.

Aztán köhített kettőt és kezdte.

„Kedves, jó édesanyám és édesapám. Kívánom, hogy eme pár sor irásom egész-ségben találja magukat is, amiben hála Isten magam is vagyok, csak nagy szomorúsággal. Az éccaka az én Jóska pajtásomat, a Sebes Jóska gólo érte, szegént a vedet-tán, amelybe ei is halt, kedves jó édes-
apám és édesanyám, ei is földeltük Zerten-tic falu alján, sirtam is, mert falubéli jó-pajtásom volt, majd jelöntik hivatalosan is. Kedves jó édesanyám mondjön át Sebes nénihez, óvatosan vigye e szomorú hirt, melyben maradok szerető fiuk, Gergely.”

A sánta postás rátette a kezét a sirni kezdő öreg parasztasszony vállára. A szeme megnedvesedett, akart valamit mon-dani, de elfulladt összeszoruló torkán a szó.

— Jézus egymárjám, muszáj neköm vin-

ni a mirt? Szegény Jóska. Szegény anya. Belehal a hirbe.

A postás elment.

Az öregasszony betette a lapot a rékljé-be és állt, állt gondolkozva.

Forrón sütött a nap.

Öreg, piszkoszörű bundáskutyá balla-gott ki hozzá az udvarról.

— Itt marac, Bundás, átme gyök Sebes-kőhöz.

A kutya felnézett rá, aztán kifeküdt a kapu elé. Ha valaki érkeznék, vicorit és ugat. Jelenti hogy látogató van. Csak akkor nem ugat, ha a gazda jön. Akkor átfut Sebesék udvarába és ott ugat.

II.

Sebes néni is olyan időtáji öregasszony volt, mint a szomszédné. A konyhakemence padkáján ült, krumplit hámozott, Fején fekete kendő. Kopott nyelvi késsel hámozta a kerti rögök gyümölcsét. Özvegyasszony volt. A földet most felesben művelte Sár-kány kisbíróval, mert a Jóska oda volt Galiciában.

— Aggyisten, Rozi! — köszönt rá Lőcsösné.

— Te vagy az, Katim. Aggyonisten,

— Micsináz?

— Hámozok.

— Hm. Hámozol.

— Ott a kisszék, ül le, kedvesöm,

— Lapot kaptam.

— Kaptál? No! Gergely irt?

— Gergely.

— Az én Jóska nem irt rá semmit?

— Nem.

— Szegény angyalom. Majd ir. A mult hétón irt, igaz. Levelet.

— Levest főzöl?

— Levest, No, osztán mit irt?

— Hát irt. Rótenetős már ez a csata. Csak meggyűjjön szögén épségbe.

— Lögyön velük a Mária.

Az öregasszony letette a kést, elfogyott a hámozni való. Megtörölte a kezét a kék köténybe.

— Mért nem üsz le, Katim?

— Ülök már.

Nagy, nyárdélutáni csend volt.

— Te Katim, tudod mit álmodtam az éccaka?

— Mondjad lelköm, mondjad,

— Tudod, szögény Jóska ott állt a dió-fa alatt e. Csak állt, osztán engöm nézött. Én mög itt álltam a küszöbön. Egyszerre csak hullanj kezdtek rá a diófa levelei, ér-töd?

— Értöm.

— De a diófalevelek már feketék voltak akár a gyászposztó. Értöd?

— Értöm.

— Möghalok, ha valami baja lösz.

— Dehogy lösz. Bár —

— Bár — kapta el a szót az öregasszony és felvillanó tekintete Lőcsös néni szemébe lebbent. Lőcsös néni kinézett az udvarra és folytatta:

— Bár tudod, ott, abba a pokolba min-dönkinék eshetik baja. Elkészülhecc rá te is, én is. Mert hogy eccer mindönkinék mög köll halni.

— A Mária mentsön mög tülle, hogy az én fíjannak baja essék.

— Bizzon fáj az illen a szülei szívnek, de érheti gólo. Mög sapnerr is, tudod. Gránát is lelkiem.

— Juj, te ne is szólj. Möghalnék utána, vagy itt kötném fő magamat e!

— És a keresztgerendára mutatott.

— El köll készillve lönni. Lád-d-e, elesőt a szögén Megyeri Lajcsi is.

— Hát bizony elesött. De ha kögyes a Mária, az enyim möggyüm. Ugye te is hi szöd, hogy meggyüm. Bár azok a feketé diólevelek. Egész nap sírok.

— Ne réjj, alköm, möggyüm.

— Hiszöd ugye te is?

— Hiszöm, Igón hiszöm. No mögyök.

Szerbuce.

— Isten álgyon mög.

— Tégöd is.

— És megölelte. És ment.

Éppen ekkor ért vissza a postás. Rá szólt:

— No mama, mögmonta?

— Hát tudod, nem tuttam.

— Nem tultra? Hát most ki mondja mög?

— Eriggy be te.

— Én-e? Mönnek, de még be köll járnom az Alsó-sort. No Isten áldja.

Lőcsös néni indult.

Szívet szomorítón csendes volt a falu...

Három utasember

Ismerek őket. Mostanában már ritkábban találkozom velük, de gyermek-Soromban gyakran láttam őket. Ilyenkor szoktak megjelenni.

Akkor jönnek, amikor a tavasz már egészen kész, jóformán minden dolgát elintézte, a táj pompába takaródzott, az ember megittasul az évszak teljességétől. A május bora forr ilyenkor a levegőben, mindenki iszik belőle, az aranyárga pillék, a fecskék, amelyek már visszaérkeztek délről és olyan mérsékelt ivékben csapognak a kék levegőben, mint egy vidám kurvjantás.

Ilyenkor megy ki a gazdamester a földre, körülnéz, fölshajti és azt mondja magának boldogan: Jó termés lesz, hála az Istennek...

És az erében érzi a gazdag földnek erőit, érzi a buza, a gyümölcsfák titokzatos forró életét. Egynek érzi magát velük, belédará a természet és a természet része lesz ő is, a földnek még a Naptól kapott évmillió forrósága futi a vérében.

Május második hetében vagyunk ekkor és ezekből az időkben ismerem én a három utasembert.

Május tizenkettedikén délután hirtelen elfutnak az égről a kövér bórnyúfelhők. Felriadnak örökös szunyókálásokból és mintha ostar vána végig rajtuk, szokatlanul gyors ügetéssel eltűnnek dél felé.

Az égboltozat szürkészóna tiszta lesz, de a mély, édes kékségbe halvány, hideg szél vegyül. Asszonyok, leányok, kik térdreborulva gyomláznak a kertben, fölpillantanak az égre és összeborzonganak: De furcsa, milyen hideg lett...

Az ég tiszta, hívős és valahogy nagyon távolnak tűnik. A Nap véres, piros fényvel áldozik le alkonyatkor és akkor, hirtelen felsőhajtanak a fák. A gyenge levelek ijedten mozdulnak meg, az águkról csomóban hull le a virág. Északi szél jön a leáldozó nap balálla felől. Az öreg béres épp az ökröket itatja a kútnál, a homlokába húzza kalapját és maga elé dörög: Pongrác jön...

Akkor már a gazdamester a torkában érzi a lélegzetét.

Mit akarhat Pongrác? Szigorú lesz-e ma éjszaka, vagy csak pászidkban itt-ott csordít rá a termésre? Az asszonyok összekulcsolják kezüket s imádkoznak a gyümölcsfákért, a búzaföldekért, édes cseresznyeszemekért, szagos, augusztusi szőlőért.

De hát ez csak az első nap... Három vannak nek és egymásután jönnek. Tizenharmadikán Szerencsérkezik. Azt mondják, igazságos szent, csak nagyon szigorú. Egyik májustól a másikig öszszegyjűt minden hibát és minden vétket. Aztán törvényt tesz, igen szigorúan. Ez a magyarazása annak, hogy egyik helyen épen marad a szőlő, másik helyen nem bántja a barackot, harmadik helyen csak a kukorica fog el.

De hát őtánna Bonifác következik. Ő utolsónak jön május tizenegyedikén. Fölülvizsgálja a többi munkáját és ha úgy látja, hogy a másik kettő engedékeny volt, vagy túlszigorú, kipótol mindent. Megteszi azt, hogy ahol még talál valamit igéretet a termésre, kegyetlenül elpusztít mindent, de ha ártatlanokat lel, szelíd, édes melegét hoz és langyos eső iránt is intőzkedik.

Ha visszanezlek gyermekkorom álomi tájaira, látom őket, amin végigballagnak a virágos földeken. Egyik esztendőben haraggal, sötéten jönnek, nincs egy jó szavuk, pásztorbotjuk kemény intelem. De látom őket mosolygva, kedvesen és vidáman, öreg kezükben virágos ág... Korai cseresznye... rózsásarcu földieper... Sokszor látom őket így. Május teljességét hozzák, édes hálaadó imádságot, áldást az ébredező nyárra.

ZSIGRAY JULIANNA

— Anyák napjának megünneplése a timisoarai-temesvári evangélikus templomban. A timisoarai-temesvári evangélikus templomban május 14-én, vasárnap délelőtt 11 órakor anyáknapjának ünnepélyes istentiszteletet tartanak.

Május 15, hétfő
Róm. kat.: János
Protest.: Zsófia
Ortod.: Páhomie

HIREK

Napkelte: 4.24 ó.
Napny.: 19.29 ó.
Holdkelte: 1.11 ó.
Holdny.: 11.03 ó.

Szerkesztőség: Timisoara I., Bul. Regina Maria 8, távbeszélő 50-78. — Kiadóhivatal: Timisoara I., Piata Bratianu 3, távbeszélő 28-10. — Előfizetési ár: Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. — Postatakarékpénztári (CEC) csekk-számla 85.628. — Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. — Aradon előfizetések Metiánu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. sz. alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11

„Népünk szívében töretlenül él az ősi hit“
Az aradi evangélikus egyházközség közgyűlése

Arad. (A. D. H. munkatársát?). Az aradi evangélikus egyházközség Argay György szuperintendens és Guld Emil másodfőügyelő elnöksége alatt most megtörtént a rendes közgyűlése, amelyen résztvett Purgly László egyházkerületi főfelügyelő, az aradi egyházközség örökös felügyelője is. A közgyűlés kiemelkedő része Argay György szuperintendens, aradi vezetőlelkész évi jelentése volt, amelyen részletesen beszámolt az egyházközség elmúlt évi életéről és a végzett munkáról.

— Az egyház munkáját erősen korlátozták a háborús állapotok — mondotta a püspök, — sok mindent abba kellett hagyni, ami azelőtt az egyházi életnek elengedhetetlen feltétele volt. Különösen a gyülekezésekhez kötött munka szenvedett, amit a légi veszély lehetetlenné tett. Ennek ellenére azonban az egyházi életnek két nagyfajta eredménye volt. Az egyik a jó templomlátogatás, a másik a gyülekezeti tagjainak az áldozatkészsége, amely a mostani nehéz állapotok mellett is gyönyörűen nyilatkozott meg. Az egyháztagok nemcsak hogy az egyházi adó 96 százalékát befizették, hanem az egyházi adó összegét meghaladó önkéntes adománnyal támogatták az egyház célkitűzéseit. Ez és a templomlátogatás biznysága annak, hogy népünk szívében töretlenül él az ősi hit, és hogy hiteink tudatában vannak annak, amire keresztényjü hiük kötelezi őket. Ennek a tudatnak a bizonyítéka az az öröndetes tény is, hogy az egyházközségben nagyszertű egyetértés és közösségi összetartás nyilatkozik meg.

— Anyáknapj ünnepély a timisoarai-temesvári református templomban. A timisoarai-temesvári református templomban május 14-én, vasárnap délután öt órakor válogatott gazdag műsorral anyáknapj ünnepélyt tartottak. A gyülekezeti ének után imádkozik Debreczeni István, majd közének és Péntek Árpád igehirdetése következik. A műsor zömét a vasárnapi iskolás fiuknak és leányoknak az édesanyákról szóló költemények szavazása képezi. A szavazatok közben a vasárnapi iskolások éneklara és Egri Ferenc éneklél övezgy dr. Kovács Gézáné orgonakísérete mellett, Kiss Imre pedig hegedűn előadja Tommi Béla bölcsődalát és Csajkovszkij Romancát. Az ünnepély gyülekezeti énekekkel fejeződik be. A bevételt a szolgymekes anyák felszegélyezésére fordítják. Az ünnepély miatt a gyárvárosi istentisztelet elmarad.

— DRÁGUT A CUKOR. (Bucaresti). A cukor adójának felmérése nyomán az országos ár-kormánybiztosság új cukorarárszámot léptetett életbe. Az új árak: Krisztyáncukor 225 lej (eddig 174 lej), kockacukor 230 lej (eddig 176 lej) kilogrammonként.

— A braşovi-brassói prefektus fogadó órái. Braşov-Erass megye prefektusa a rendes hivatalos időben délelőtt 7—10 és délután 4—7 órák között fogadja a jelentkező feleket.

— A Chinezul-CAMT—Ripensia vasárnapi mérkőzés. A mai timisoarai-temesvári labdarugó műsor kiemelkedő eseménye az Electrica-pályán hat órakor előntésre kerülő Chinezul-CAMT—Ripensia barátságos mérkőzés. Az Electrica-pályán előzőleg az Electrica a Progrésstallal, azt megelőzőleg pedig a Chinezul-CAMT ifjúsági együttese az Electrica ifjúságival játszik barátságos mérkőzést.

amely a közgyűléseken is megnyilvánul. Ezeknek a tényeknek a birtokában a gyülekezet, annak ellenére, hogy lélekszámban az elmúlt évben is esőlkent és hogy az általános bizonytalanság őt is minden oldalról körülveszi, bizakodó hittel tekint a jövőbe, — fejezte be beszédét Argay György püspök.

A szuperintendens beszámolója után Schaffer Géza gondnok felolvasta az elmúlt évről szóló gondnoki jelentését, amelyben az egyházközség anyagi helyzetét ismertette és megállapította azt az öröndetes tény, hogy az egyházközség vagyona gyarapodást mutat.

Ezután Kászonyi János egyházközségi pénztáros ismertette az egyházközség 1943—44. évi zárszámadását, amelyet a közgyűlés a számvérvő bizottság jelentése alapján egyhangulag tudomásul vett és elfogadott.

Nagy Imréné, az Aradi Evangélikus Nőegylet elnöknője szépen összeállított jelentésében beszámolt a nőegylet szociális munkájáról, amely az elmúlt esztendőben is a hives megértő magatartására és példás áldozatkészsége folytán szép eredményeket ért el és tudott mindenirve segítséget juttatni, ahol arra szükség volt.

A közgyűlés az elnöknő jelentését, valamint Páll Jenőné pénztárnoknő vagyoniügyi beszámolóját nagy elismeréssel és hálás köszönettel vette tudomásul.

Még néhány időszerű ügy elintézése után a közgyűlés lelkes hangulatban ért véget.

— Magyar szentbeszéd. A timisoarai-temesvári római katolikus püspöki székesegyházban a májusi ájtatosság alkalmával holnap, hétfőn Komlósi András kegyesrendi házfőnök, szerdán Boros Béla dr. teológiai tanár, pénteken P. Károly szalvatorianus-rendi plébános és vasárnap Cziza Nándor dr. teológiai tanár mondja a magyar szentbeszédet. Az ájtatosság keretében hétfőn a gyárvárosi katolikus magyar leánygimnázium tanulóifjúsága, szerdán és vasárnap a teológusok kara, pénteken a székesegyházi énekkar szolgáltatja az éneket.

(*) Hősi halál. Csapó Lajos, repülő-műszaki tisztviselő, életének 20-ik évében, a győri erő-bombátámadás alatt, 1944. április 13-án hősi halált halt. — A gyászoló Csapó Mihály és neje, Nagyvárad.

(*) Esküvő. Zsiros Mária (Arad) és Lengyel László (Nagyvárad), MÁV tisztviselő május 14-én, vasárnap tartja Nagyváradon esküvőjét. Tanu: Lengyel Géza és Szabó István.

(*) Dr. Epstein Béla (távbeszélőszáma 17-80. Arad, Eminescu-utca, 40.

(*) Orvosi hír. Dr. Josef Angele, szem-, fül-, orr- és gégeorvos ismét renddel 9-től — 12-ig és délután 3-tól — 5-ig, szombat délután kivéve, Aradon, Carol körút, 10. szám alatt. Távbeszélő 15-59.

(*) Halálozás. Mélységes fájdalommal jelentjük, hogy szeretett jó atyánk, nagyatyánk és apósnk, Wanicsék Róbert, életének 84. évében, e hó 13-án, reggel 4 órakor elhunyt. A megboldogult földi maradványait e hó 14-én, vasárnap, délután 6 órakor fogjuk örök nyugalomra helyezni a timisoarai erzsébetvárosi temető kápolnájában. Az engedéltel gyászmeze az elhunyt lelküdvéért e hó 25-én, reggel 8 órakor lesz az erzsébetvárosi plébánia-templomban. A gyászoló család.

Milyen esetekben kell hadikölcsönt jegyezniük a háztulajdonosnak, illetve bérletnek

Több olvasónk érdeklődésére felvilágosítást közöljük az alábbiakat:

I. A háztulajdonos a következő esetekben köteles hadikölcsönt jegyezésére:

1) Ha ön maga lakja házat vagy házrészt, a házra kivett elemi adó felét jegyzi. Nem kell kölcsönt jegyeznie azonban akkor, ha házának, esetleg házáinak adóköteles jövedelme az évi 50.000 lej nem haladja meg.

2) Ha a háztulajdonosnak olyan lakója, vagy lakói vannak, akik 1942 április 23. (május 1.) és 1943 április 23. (május 1.) között költöztek be, az illető bérlet vagy bérlet lakására eső adó negyedét jegyzi. Nem kell kölcsönt jegyeznie azonban akkor, ha az illető lakás vagy lakások egyenkint való adóköteles jövedelme évi 50.000 lej alatt marad.

3) Ha a háztulajdonosnak olyan lakója, vagy lakói vannak, akik 1943 április 23. (május 1.) után költöztek be, az illető lakásra vagy lakásokra eső adó összegének felét jegyzi.

II. A bérlet a következő esetekben köteles kölcsönt jegyezésére:

1. Ha lakására 1942. április 23. (május 1.) előtt költözött, a lakására eső adó összegének felét jegyzi. Mentessül a jegyzés alól, ha lakása adóköteles jövedelme (laktbére) nem haladja meg az évi 50.000 lejt.

2. Ha lakására 1942. április 23. (május 1.) és 1943. április 23. (május 1.) között költözött, a lakására eső adó összegének negyedét jegyzi. Az ilyen lakó is mentessül azonban a jegyzés alól, ha lakása adóköteles jövedelme (laktbére) évi 50.000 lej alatt marad.

3) Az Állami (CNR) házban, függetlenül attól, hogy mikor költözött oda, a lakására eső adó összegének felét jegyzi. Ezáltal is mentessül azonban, ha lakásának adóköteles jövedelme (laktbére) nem éri el az évi 50.000 lejt.

A Gazdasági és Jogi Figyelő Kérdezzsen — mi felelünk rovatában egyébként a kölcsönjegyzési kötelezettséggel kapcsolatban hoztak intézett minden kérdésre választ.

— Anyáknapj vallások ünnepélyek Aradon. Vasárnap, délután 4 órakor az arad-mossótyi-telepi - református imaházban anyáknapj vallások ünnepélyt rendeznek az alábbi műsorral: Gyülekezet ének. Ima és bibliamagyarazat. Időszerű költeményeket ad elő Kovács József, Hanz József, Szász Ilonka, Kobza Gizella, Kobza Irén, Kiss Ilonka, Szabó Zsuzsa, Kun Károly, Biszák Lajos, Hanz Mária, Varga Ilonka, Fodor Erzsébet, Mikló Erzsébet, Virág Éva, Biszák Zsuzsi, Joanovits Zsuzsi és Risa Olga. Énekek: Joanovits Zsuzsi, Varga Ilonka, Fodor Erzsébet, Virág Éva és Biszák Zsuzsi. Szószám-ének, hegedűn előadja K. Ilka, Ima és áldás. Gyülekezet ének. — Az aradi evangélikus egyház folyó évi május hó 14-én d. u. 5 órakor tartja meg a templomban az évi anyáknapj ünnepélyét. Ennek keretében beszél Argay György püspök „Az imádkozó édesanya” címen. Marchezi „Ave Maria”-ját előadja Bak Lászlóné énekművész, orgonán kiséri Kabdebó Mariánne zongoraművész. Veracini—Corti: Largo, előadja Zalay Sándor hegedűművész, orgonán kiséri Kabdebó Mariánne. Bach: Preludium és Fuga, előadja Kabdebó Mariánne. Szavál Répássy Panni, Szilassy Mária és Komlód János középiskolások. Az ünnepség után a nőegylet megajándékozza az elágyott és szegénysorsú édesanyákat. Az ünnepélyre az egyház szeretettel hívja meg az érdeklődőket.

(*) Ezüstlakodalom. Horváth Antal, villamos vasúti tisztviselő és neje születési nevén Szikora Margit, e hó 10-én tartotta házassága 25 éves évfordulóját.

(*) Dr. FISCHHOFF ISTVÁN, Timisoara, távbeszélőszáma 31-14.

(*) Verszegénység. Átváltoztatás ellen FERROL vástároltkor a legáltalánosabb. Ára 350 lej. GENTHUSZ krém a legjobb arc-ápolószer. Ára 150 lej. Földes-gyógyászati Arad. Kapható gyógy-szerárakban és drogeriákban.

Rendeletek, intézkedések

UJABB LIA-TASOK ARAD ÉS TIMISOARA-TEMESVAR KIJUTESERE

Arad lakóit, akiknek nincsen kötelező elfoglaltságja a városban ismét felszólították, hogy saját érdekükben azonnal költözzenek a városba, ahol kisebb a bombatámadás veszélye. Az elköltözéshez szükséges kérvény-nyomtatványt a prefekturával szemben lévő papírüzletben lehet beszerezni és kiállítani a prefektura légvédelmi hivatalában kell benyújtani. Különösképpen a gyermekek, a foglalkozás nélkül való nők és a nyugdíjasok elköltözését tanácsolják. Aki nem hagyhatja el a várost, azonnal készíttessen légvédelmi árkot, az alábbi legmegfelelőbbnek bizonyult méret szerint: két méter mélység és 80 centiméter szélesség, de egy ilyen óvóhely befogadóképessége ne legyen több tíz személyénél. Akiknek van járművük, légi riadó esetén hagyják el a város területét, a legrovidebb útvonalon, elkerülve a főutakat. A külvárosi lakosság szóródjék szét a közeli mezőn, ahol előző óvóhelyek készítendőek. Ezek az óvóhelyek egymástól nagyobb távolságban ásanak. A marosparti óvóhelyeket csak az ottani lakosok vehetik igénybe. Egyetlen óvóhelyet sem szabad tulzszoelni. — Timisoara-Temesvar: Temesvar prefekturája közli: Timisoara-Temesvar város polgári lakossága önként átköltözhetik a vidékre. Ezen önkéntes kiköltöztetés céljából egyenlő kérvényt kell betérjeszteni a megyei légvédelmi hivatalhoz. A kérvényben meg kell jelölni a helyet is, ahová az illető költözni kíván. A kérvényeket május 16-ig kell betérjeszteni.

— Gyógyesztárak. Május 14. vasárnap: Arad: Daneiu (a megyei kórházzal szemben), Strelcovszky (Avram Janu-tér és Banatului-ut sarok). — Timisoara-Temesvar: I.: Irgalmasok (Sf. Ioan-utca, 5), II.: Kigyó (Traian-tér, 7), III. és IV.: Pildner-Steinburg (Dragalina-tér, 15). — Május 15. hétfő: Arad: Niedermayer (szarb-palota), Nistor (Regele Ferdinand-ut, 22). — Timisoara-Temesvar: I.: Salvator (Regele Ferdinand-ut 3), II.: Keller (3 August-utca), III.: Cristea (Lahovary-tér 1), IV.: Csillag (Dragalina-tér, 9), V.: Corvin.

Apróhirdetések

HAROMNEGYEDES leánya kerékpárt, jó állapotú, vennék. Rovine, Arad megye, 179. házszám. (1740) * GYERMEKKOCSI, mély, Szepessy gyártmányú, kifogástalan, eladó. Arad, Regele Ferdinand-körút, 17. Ganz Eta (1741) * FÜRDŐBERENDEZÉS — bor és sörkímérősztal, jégsekrény, tizedesmerleg, eladó. Arad, Tampa-utca, 3. A szerb templom mellett, Kossikné. (1742) * RAKTÁRNOKI, vagy bármilyen hasonló állást vállal, hadmentes, jömegjelenésű, józan fiatal ember, gazdasági és irodai munkához is ért. Ajánlatokat, Szerényi jellegre Reclámához, Arad, Eminescu-u., 4 (1743)

Erwin Emil Schiff

okleveles főgáz, Ferdinand, Gârni-utca 236, most 10—1-ig és 4—7-ig rendel.

* SZÓLÓ Sirian, nem zónában, 1 és 1/2 hold és 1 és 1/2 hold gyümölcsös eladó. Erdeklődni Dr. Burghart, Arad, Marasesti-utca, 22. (1744) * VADASZKUTYÁT vennék. Bartolomei Stefan, Nadlac, 391. szám. (1745) * VENNEK jó állapotú női kerékpárt és ping-pong asztalt, állványokkal. Cim Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (1746) * VENNEK teljesen jó állapotú ketlet perzsa szőnyeget, 6—7 négyzetméteres. Ungynökök kizárva. Cim Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (1747) * TANITÓNŐ fahura vagy tanyára menne pár hónapra lakás és étkezés ellenében elemista gyermekekkel foglalkozna. Cimeket „Tanító” jellegre Reclámához, Arad, Eminescu-u., 4. (1748) * MOZIERŐSÍTŐ 18 voltos, erős hangszóróval (új) villany patéfonnal együtt, eladó. Cim Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (1749) * KÉNPOC, kb. 30 kg, eladó. Arad, Gh. Ionescu-utca, 10-12 (1750) * SZŐLŐPERMETEZŐT keresek megvételre. Arad, Mihai Velichu-utca, 3.

Timisoara Temesvar **CORSO-MOZI** Előadások 3, 5, 7, 9-kor. Távfeszültség: 38-95. Bej. szám 6-1108-1939

A közönség: „En yit mé: nem kacagtam” **Kisértetek a kastélyban** **Vivi Gioi továbbá Betty Stockeld, Dina Gally, Pau e Steppa** Este 9-kor van az utolsó előadás.

FAJTISZTA angoranyul, 16 darab, új ke-treccel és felszereléssel, sürgősen eladó. Arad, Vanatorul 6. ut 54. (1751) * **MENEKÜLT NŐ** nyakkendőjavítást vállal, újat készít, régi újja alakít. Kivánatra házhoz megy, üzlet részére is dolgozik Arad, Rusu Sirianu-utca, 16. Csengetni. (1752) * **CORSO-mozi, Arad** Távfeszültség 23-64. Előadás 3, 5, 7, 9 órák. Bej. szám 96 6-1939. 11,30-kor is van előadás. **Ma bemutató. Különleges vélt filmcsoa** **Végzetes bosszu** Dramai feszültség és művészet.

HATSCHEK-ÜGYNÖKSÉG, Arad, Carol-körút, 17. Távfeszültség 16-95. Bej. sz. 293—1937. 25.000.000: belvárosi sarkbérpalota. — 9.000.000: Eminescu-utánál emeletes négy lakosos nagykeres. — 5.500.000: gyorsvonat - megállóknál hegyaljai összkényelmű nyolcszobás, melléképületekkel egyhaldas gyümölcsös. — 2.800.000: kétlakosos belvárosi fürdőszobával. — 2.500.000: hegyközségi kétszobás nagykeres. — 270.000: belvárosi villa-saroktelek. (1763).

ARO-mozi, Arad Távf. 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor. Bej. sz. 1446-1942

Ma. **Zarah Leander** legsikerültebb és utolsó filmje **Igy volt** 11,30-kor is van előadás

CSALÁDI HAZ, a III. korilelt Ariadne-urában eladó. Egy szoba, konyha és éléskamra van benne. Erdeklődni d. n. 3—6-ig. Timisoara, III., Rusu Sirianu-u., 84. Hírth. (2781) * **ÖNÁLLÓAN főző**, jó bizonyítvánnyal bíró idősebb nő bejárónői állást keres. Timisoara, II., Baba Dochia-u., 28. 3. ajtó. (2780) * **FTU KERÉKPÁR**, feles, eladó. Timisoara, III., Tolszoj-u., 5. Kétszer tessék esengetni. Délelőtt. (2779) * **ÜZLET** a Belvárosban eladó, vagy kiadó, bármilyen célra. Cim a timisoarai kiadóban. (2775) * **HÁROMKEREKŰ** kerékpárt, jó állapotban levőt, veszek. Szivesség-ról távfeszültség 22-88. Timisoara. (2778)

Urania filmszínház, Arad Távfeszültség 12-32. Bej. sz. 1618-1941

Előadások 3, 5, 7 és 9 órák. **Ma. Mozart élete Gino Cervi** **Örök melódiák** 11,30-kor is van előadás

ARO-mozi, Timisoara Traian téren, távfeszültség 49—94

Én nevetek, mi nevetünk, te nevensz, ti nevettek, ő nevet, ők nevetnek

Macario „Károly nagynéni” című pompás vígjátékában, hétfőtől kezdve. **Az ARO-moziban**, Timisoarán, a Traian-téren feleltse el napi gondjait, jöjjon és mulasson velünk. Előadások naponta 3, 5 és 7-kor. Vasárnap d. e. 11-kor is van előadás. A legújabb, most érkezett híradó Bucuresi bombázását mutatja b. **Ma, vasárnap utoljára Bej. C. C. any**

Eszményi élelmiszer gyermekek részére a „BABY GRIS” ESCULAP meszes buza-dara. **Kapható gyógy- és illatszertárakban és fűszerkereskedésekben** Főlerakat: **ESCULAP S. A. R. BUCURESTI** Str. G-ral Cristian Tell, 17. Távf. 5-07-39. Bej. szám 70-1942. Bucuresi.

* **KIFOGÁSTALAN SZAKÁCSNŐT** fel-fogadnak éjterembe. Cim a timisoarai kiadóban. (2777) * **GYERMEK-FEL-ÜPŐ**, barna, 29-es, kifogástalan állapottu, eladó. Timisoara, II., Titu Majorescu-u., 13. 3. ajtó. (2782) * **HÁZVEZETŐNŐNEK** mennék 10 éves kisleányom-mal, magános egyénhez, esetleg 1—2 személyhez. Vidékre is. Timisoara, V., Sagovici-u., 1. Jolinál. (2785) * **ELADÓ** 25 HP Lanz-Bulldog-féle vontató (trak-tor), ekéstitül Markovics Géza, Timisoara, IV., Fröbl-u., 46. (2783) * **VIDEKI GYÁROS** ügyes házvezetőt keres. Jelentkezés (szivességből) Timisoarán, II., 3 August-u., 19. a házmesternél. (2784)

Tűz ellen vállalom gyárak, üzemek, raktárak, házak gépek, stb., minden faalkaprészé-nek tűzálló festék-anyaggal való befesté-sét a légvédelmi parancsnokság meg-hagyásai szerint. A tűzálló festékekkel befestett fa nem ég.

REINHARDT ISTVAN festő-vállalkozó, Arad, Moise Nicouara-utca, 2. szám. Távfeszültség: 22-77. Bej. szám 26778,940.

* **TENISZÜTŐ**, kerti gumicső, fürdőkád, szeszcsukható vaságy, valamint nyug-gy eladó. Timisoara, IV., Fröbl-u., 36. II. em. 25. (4676) * **ELADÓ** jó állapot-ban levő A. I. S. 35 HP lánchajtós, 4 ütemű szivattyú (pumpa), olajozásu, új gumikkal ellátott motorkerékpár. Szasz Endre cemenygyár, Lipova, Victoria-utca, 64. (4675) * **MÉRLEG**, 10 kg-os, súlyokkal együtt, eladó. Cim a ti-misoarai kiadóban. (2776) * **FÉRFI-BOKAHARISNYA**, női- és gyermek-harisnya talpalását vállalom. Két párból egyet készítek. Timisoara, II., Creanga-u., 25. (2746) * **SALAK ELVIHETŐ** díjjalanul a Timisoarán, az I., Regele Ferdinand-körút, 4. számú házból. (2786) * **A III. KERÜLETI** Begaparton, a Me-đan-utca meghosszabbításában lévő légvédelmi fedezékben még néhány hely kapható. Timisoara, III., Međianu-utca, 2. Emelet. Távfeszültség 38-20. (2787) * **CSÖVES OSTYA** (holipni) készítésé-re való süítővas, nagyobb topsi, négy-szögletes és kerek hímzőkeret eladó. Ti-misoara, I., Lonovici-u., 5., II. em., 11.

* **NŐI KERÉKPÁRT** VESZEK, lehető-leg 3/4-est. Ajánlatokat hétfőn, Timisoa-rán, a 29-38. távfeszültség szám alá kérek. (2789) * **NŐI NYÁRIRUHA**, két finom kötött kabát, fehér pikét, gyermekkocsi-takaró, továbbá női tavaszi kabát és két és fél méter szürke szövet eladó. Timi-soara, II., Badea Cartan-tér, 5., 7. ajtó. (2790) * **BRETVPENGEKÉRT**, hasz-ráltakat veszünk bármilyen mennyiség-ben. **Oriente Boy**, Timisoara, I., Unguria-nu-u., 9. Bej. szám 333/11391/942. (2791) * **SÜRGŐSEN** eladó egy rekamié, kor-szerű konyha, rádió és különféle bútor. Timisoara, III., Ulpia Traian-u., 49. (2792) * **VILLANYMOTOR**, új, Broom Roveri, 3 HP, 3 fázisú, eladó. Erdeklő-dni Timisoarán, távf. 10-65. (2762) * **WERTHEIM-PENZSEKRENY** (bécs; zsvármány) eladó. Timisoara, IV., Fröbl-utca, 36., I. em., 19. (2768) *

FORUM-MOZI, Arad Távfeszültség 20-10. Bej. sz. 788-942

Előadás 3, 5, 7 és 9 órák **Ma különleges filmremek** **Észak varázsa** Hilde Sessak, Ferdinand Marian, René Deltgen. 11,30-kor is van előadás

VEGYESZ, román származású, sokol-dalu gyakorlatlalt, négy nyelv tudásával, bármilyen állást, vagy kereskedelmi módozatót keres. Válaszokat „Ipari ve-gyészeti” jellegre a timisoarai kiadóba kér. (2757) * **MINDENES FŐZŐNŐT**, vagy bejárónőt keresek azonnali belé-pésre. Arad, Liceului-tér, 7. A Várhíd mellett. (2737) * **ELADÓ** két öltöny, egy felöltő, két nadrág. Timisoara, III., Eroilor dela Tisa-körút, 24., II. em. A vá-góhid mellett. (2755) * **HÁZMESTERT**, csakis egyedülálló férfit, fizetéssel, a Ti-misoara, Bertheloi-körút, 7. szám alatt lévő házamba keresek. Felvilágosítás ugyanott, délelőtt 8—1 óra között. * **CSECSEMŐGONDZÓNŐT** (Schwes-ter) egy születendő gyermek részére, csak jó bizonyítványokkal bíró, Bra-sov mellett Prejmer városkába, lehető-leg azonnalra keresek. Közlelbbit szivesség-ből Timisoarán, III., Eroilor dela Tisa-körút 2., I. em. Távf. 34-59: (2770)

Elveszett „DOXA” arany karkötő-óra az Oltu-u. és Lahovary-tér között lévő utvonalon. Nagyon kéri a becsületese megtalálót, hogy az órát nagy jutalom fejében adja át Timisoarán, Oltu-utca 21., I. emelet cím alatt.

* **NYUGDÍJAS TANITO**, református kanonji állást keres, hittantanítást, levit-tel teendőket, felhatalmazás megszerzése esetén rendes tanítást is vállal. Ajánlato-kat a timisoarai református lelkesi hiva-talba kér. (2773) * **ISKOLATÁSKÁT**, lórból készültet, csak jó állapotban lé-vőt, megvételre keresek. Megtekintés végett sziveskedjék a timisoarai kiadóba hozni. (5488) * **CSERELNÉK** 110 voltos villanykörteket 185 voltosra. Ugyanott bútorjavításra asztalosj keresnek. Timi-soara, II., Iosif Vulcan-utca, 7., legfelső csengő. (5487)

ROYA L-mozgó, Arad Előadások 3, 5, 7 és 9 órák. Távfeszültség 19-33

Ma. **WILLY FORST BELAMI** Az operettek gyöngye **ILSE WERNER BELAMI** 11,30-kor is van előadás

CAPITOL-MOZI, ARAD Távf. 23-22. Előadás 3, 5, 7, 9-kor. **Ma. Jó gyermekek figyelem. 2 órai harsogó kacagás.** **Pat és Patachon** mint Hamlet és Ofelia 11,30-kor is van előadás